

# 教職員消息 STAFF NEWS

## 「書院午餐」三十五周年慶祝會 College Luncheon – 35<sup>th</sup> Anniversary Celebration



為慶祝書院午餐三十五周年，書院生活委員會於2012年11月23日假文怡閣舉辦慶祝會，並特別邀請曾參加1977年11月18日首次書院午餐之同仁、友好及其配偶參與。逾七十名嘉賓出席暢聚。

To commemorate the 35<sup>th</sup> Anniversary of College Luncheon, the College Life Committee organised a 35<sup>th</sup> Anniversary Celebration Luncheon on 23 November 2012 at the College Staff Common Room. Staff members who attended the Inaugural College Luncheon on 18 November 1977 were invited to be the special guests. Over 70 guests joined the joyous luncheon.

## 教職員著作出版資助計劃 Staff Publication Scheme

本院教職員著作出版資助計劃 2012-2013 現正公開接受申請。本計劃旨在鼓勵本院教職員積極從事研究及著述，並將研究成果或作品出版，從而提高教職員在其本身專業及學術界的地位，及令作品能夠獲得適當的評價及認同。

本計劃全年均接受申請。歡迎本院教職員於本院網頁下載計劃詳情及申請表格。查詢請致電 3943 8654 與本院高級書院發展主任陸敏兒女士聯絡。

The College Staff Publication Scheme for 2012-2013 is now open for submission. The main purpose of the scheme is to encourage the staff of United College to actively participate in research activities and to publish their findings. It is hoped that such publication will enhance the staff's professional and academic standing with recognition.

Applications are welcome all year round. All College staff are welcome to download application form and guidelines of the scheme from the College webpage. For enquiries, please contact Ms Amy M Y Luk, Senior College Development Officer at 3943 8654.

## 本院成員榮獲 2012 仁心獎 College Member won Humanitarian Award 2012

本院成員醫學院矯形外科及創傷學系兼「站起來」發起人陳啟明教授，獲中華醫學會骨科學分會頒發 2012 仁心獎，以表揚其在 2008 年四川汶川大地震醫療救護工作上的傑出貢獻。本院同仁謹致賀忱！

College member, Professor Chan Kai-ming, Professor of Orthopaedics and Traumatology, Faculty of Medicine, as well as founder of the "Stand TALL" project, was awarded the Chinese Orthopaedic Association 2012 Humanitarian Award in recognition of his outstanding contribution to the provision of medical care and assistance to the victims of the 2008 Sichuan earthquake. Our warmest congratulations to Professor Chan!



## 本院成員獲頒工程師學會資深會員銜 College Members Named Fellows of HKIE

本院成員工程學院陳錦泰教授、杜如虛教授、李端教授及蒙美玲教授獲香港工程師學會授予資深會員資格。該榮銜是會內最高級別的會員資格，授予在工程學範疇具豐富專業知識及表現優秀的人士。本院同仁謹致賀忱！

College members, Professor Chan Kam-tai, Professor Du Ruxu, Professor Li Duan and Professor Helen M L Meng from the Faculty of Engineering, have been named fellows of the Hong Kong Institute of Engineers (HKIE). The fellowship is the highest class of membership in the HKIE and is given to those who have achieved positions of responsibility to which they have brought superior knowledge and practice in an engineering discipline. Our warmest congratulations to all of them!

## 本院成員的研究計劃獲得世衛組織資助 College Member Awarded WPRO Grant

本院成員公共衛生及基層醫療學院魏曉林教授，憑其計劃「在多民族貧困省份進行高危吸煙人群中活動性肺結核篩查的運籌學研究」，經過國際公開競標，獲世衛組織亞太辦公室的資助。本院同仁謹致賀忱！

College member, Professor Xiaolin Wei from the JC School of Public Health and Primary Care, was awarded financial grant from the Western Pacific Regional Office (WPRO) of World Health Organization under open international competition by his project entitled "Operational research on intensified case finding for active tuberculosis among smokers with high risk factors in a poor and ethnically diverse province in China". Our heartfelt congratulations to Professor Wei!